

B2.21.2 Verbos con preposición fija: negarse a, contar con, fijarse en...

Werkwoorden met vaste voorzetsel: negarse a, contar con, fijarse en...



Sommige werkwoorden worden altijd met een vaste prepositie gebruikt. Die prepositie verandert niet en kan soms de betekenis beïnvloeden.

Verbo	Ejemplo
Decidirse a	El sospechoso se decidió a declarar ante el juez. <i>(De verdachte besloot voor de rechter te verklaren.)</i>
Negarse a	El testigo se negó a colaborar con la policía. <i>(De getuige weigerde met de politie samen te werken.)</i>
Echarse a	El delincuente se echó a correr al ver al inspector. <i>(De dader begon te rennen toen hij de inspecteur zag.)</i>
Contar con	El comisario cuenta con nuevas pruebas. <i>(De commissaris beschikt over nieuw bewijs.)</i>
Darse cuenta de	El inspector se dio cuenta de la mentira. <i>(De inspecteur had door dat het een leugen was.)</i>
Fijarse en	El agente se fijó en la huella digital. <i>(De agent letet op de vingerafdruk.)</i>
Reparar en	El sospechoso no reparó en la cámara de seguridad. <i>(De verdachte had geen aandacht voor de bewakingscamera.)</i>

1. Vertaal en kies het juiste antwoord

- En cuanto el sospechoso vio la patrulla, se _____ correr por el callejón. *(Zodra de verdachte de patrouille zag, zette hij het op een lopen door het steegje.)*
a. echó de b. echó a c. echó en d. echó para
- Para cerrar el caso, contamos _____ el análisis de las huellas y el informe de la vigilancia. *(Om de zaak af te ronden, rekenen we op de analyse van de vingerafdrukken en het surveillancerapport.)*
a. de b. con c. a d. en
- En el juicio, el acusado se negó _____ contestar las preguntas del fiscal. *(Tijdens het proces weigerde de verdachte de vragen van de officier van justitie te beantwoorden.)*
a. con b. a c. de d. en
- Si te fijas _____ la cámara del portal, verás que el testigo llega antes que la víctima. *(Als je op de camera bij de portiek let, zie je dat de getuige eerder aankomt dan het slachtoffer.)*
a. a b. con c. en d. de

1. echó a 2. con 3. a 4. en

2. Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



- (Echarse a) Al ver al inspector, el delincuente empezó a correr para escapar.

(Toen hij de inspecteur zag, zette de delinquent het op een rennen om te ontsnappen.)

2. (Decidirse a) Tras pensarlo durante horas, el sospechoso aceptó declarar ante el juez.

(Na er urenlang over nagedacht te hebben, besloot de verdachte te gaan getuigen voor de rechter.)

3. (Negarse a) Aunque el comisario insistió varias veces, el testigo rechazó colaborar con la policía.

(Hoewel de commissaris meerdere keren aandrong, weigerde de getuige mee te werken met de politie.)

4. (Contar con) Gracias al nuevo análisis, el comisario tiene el apoyo de pruebas que confirman la coartada.

(Dankzij de nieuwe analyse beschikt de commissaris over bewijsmateriaal dat het alibi bevestigt.)

1. Al ver al inspector, el delincuente se echó a correr para escapar. **2.** Tras pensarlo durante horas, el sospechoso se decidió a declarar ante el juez. **3.** Aunque el comisario insistió varias veces, el testigo se negó a colaborar con la policía. **4.** Gracias al nuevo análisis, el comisario cuenta con pruebas que confirman la coartada.

3. Corrigeer de fout

1. El agente se fijó a la huella del pasillo.

De agent lette op het spoor in de gang.

2. El testigo se negó colaborar con la policía.

De getuige weigerde mee te werken met de politie.

1. El agente se fijó en la huella del pasillo. **2.** El testigo se negó a colaborar con la policía.